

Morzine-Avoriaz

Language & fun in the snow!

26/12/2026 – 03/01/2027 (S1A, SN1A, S1B, SN1B)

1. Horaire pour le départ et le retour

Départ le vendredi soir 25 décembre 2026

Bruxelles : Accueil : 20.30 h
 Départ : 21.00 h

Courtrai : Accueil : 21.45 h
 Départ : 22.15 h

Retour le samedi matin 2 janvier 2027

Courtrai : ± 8.00 h
Bruxelles : ± 9.00 h

- Nous insistons pour que ces horaires soient strictement respectés! En aucun cas, nous n'attendrons les éventuels retardataires. Si, à cause d'un empêchement quelconque vous ne pouvez pas arriver à l'heure prévue, veuillez nous prévenir au numéro de téléphone suivant pour le départ : 056 / 21 35 60.
- Pour le voyage du retour, les bus respecteront les heures prévues. Nous déclinons toute responsabilité pour les enfants dont les parents arriveraient trop tard.

2. Lieu du rendez-vous

Bruxelles

Nous attendons les participants sur le parking près du restoroute - station-service Esso (c'était Texaco avant) à Grand-Bigard/Ternat, le long de l'autoroute E40 Bruxelles - Gand – Ostende.

- Au **départ**, les participants prennent le bus dans **la direction d'Ostende**. La station-service se trouve à $\pm$ 1 kilomètre de Bruxelles.
Veuillez-vous présenter à l'intérieur du restaurant. En attendant d'autres informations, veuillez laisser vos bagages dans la voiture.
Voici les coordonnées GPS **pour le départ** : <https://maps.app.goo.gl/UXdMonFUgEQCgmG99>
- Au **retour**, les participants descendent près de la station-service dans **la direction de Bruxelles**.
Voici les coordonnées GPS **pour le retour** : <https://maps.app.goo.gl/Y5jc2Fuimhe8i7Lc6>

Courtrai

- Nous attendons les participants au Centre Depauw, Sint-Amandsplein 15, 8500 Courtrai.
- Veuillez vous présenter à la cafétéria du Centre Depauw.
- En attendant d'autres informations, veuillez laisser vos bagages dans la voiture.



L'emploi de chewing-gum est strictement défendu dans les cars.
Dans la semaine précédant le départ, il n'est plus possible de changer d'endroit de départ.

3. Bagage et équipement

Attention: Chaque participant a droit à une seule valise ainsi qu'un bagage à main.

Que mettons-nous dans le bagage à main ? A NE PAS OUBLIER !

- la carte d'identité
- (une photo pour les abonnements de ski n'est plus nécessaire)
- l'argent de poche : $\pm$ € 60



- la carte européenne de votre mutuelle
Vous pouvez obtenir cette carte gratuite auprès de votre mutuelle. Vous l'agrafez à la fiche médicale que vous trouvez à la fin de ce dossier.
Veuillez bien vérifier si votre carte est encore valable.
- le pique-nique pour le voyage aller

Que faut-il mettre dans la valise ?

- une combinaison de ski (de préférence en 2 pièces)
- des T- shirts et quelques pulls légers en laine (mieux qu'un pull très gros)
- une paire de lunettes de ski ou de lunettes solaires
- de la crème solaire "écran total" contre les rayons ultra-violets, beaucoup plus redoutables en montagne + crème après-soleil + stick lèvres protection UV
- des gants de ski, un bonnet, une écharpe
- des chaussettes normales et des chaussettes de ski
- des bottes de neige, des chaussures (de marche) et des pantoufles
- le nécessaire de toilette, des essuies de toilette
- un maillot de bain ou un slip de bain
- un petit cahier, un petit dictionnaire de la langue choisie, du papier et un stylo
- un livre de lecture, des jeux de société (échecs, scrabble etc.)
- les draps sont fournis sur place

- Pour les participants qui ont choisi le snowboard, des protège-poignets et des protège-genoux qu'on utilise également pour le patin à roulettes sont obligatoires !
- Nous conseillons de prendre un casque pour le ski et pour le snowboard. Il est possible de recevoir un casque sur place (voir p. 7).
- Nous vous conseillons de marquer vos vêtements si possible.

4. Le formulaire médical et les attestations

- Veuillez donner le formulaire médical rempli (à la fin du dossier) au responsable de stage à l'accueil.
- Si vous avez une attestation à remplir pour votre mutuelle, veuillez donner celle-ci au responsable de stage à l'accueil. Il vous la rendra complétée à la fin du séjour.
- Nous avons un docteur à proximité.

5. Code de bonne conduite

- GSM

Pour des raisons pratiques, les participants des séjours de ski/snowboard, peuvent prendre leur GSM sur les pistes.

- Cigarettes, drogue et alcool

Il est interdit de fumer pour les participants de moins de 18 ans. Les participants de plus de 18 ans peuvent fumer uniquement si leurs parents ou leur tuteur ont donné leur autorisation écrite préalable. Dans tous les cas, il est interdit de fumer durant les activités. Pour l'alcool et la drogue, nous appliquons une tolérance zéro !

- Sécurité et ambiance

La sécurité avant tout ! Les moniteurs, l'environnement et les activités garantissent une ambiance chaleureuse et conviviale. Cette ambiance peut uniquement être maintenue si les participants se respectent mutuellement et respectent le matériel. Nous attendons de tous les participants qu'ils prennent soin les uns des autres et qu'ils signalent immédiatement les éventuels incidents ou cas de harcèlement.

- Comportement transgressif (intimidation, agression, discrimination, insultes, abus, risques en ligne, etc.)

Notre objectif est que chaque participant rentre chez lui avec une expérience inoubliable, de nouveaux amis et un sac à dos rempli de confiance et de connaissances. En cas de comportement transfrontalier pendant un séjour linguistique, nous prenons des mesures immédiates.

Hilde Depauw est la personne de contact pour l'intégrité chez Depauw taalvakanties buitenland (API). Elle est joignable 24 heures sur 24 avant, pendant et après les vacances linguistiques au +32 56 21 35 60 ou via hilde@depauwinternational.be. En outre, le coordinateur de chaque camp fait office de conseiller confidentiel sur place. Ces coordonnées se trouvent dans les dernières informations.

Tout le monde peut contacter notre API pour toute question ! Des bénévoles, mais aussi des participants aux camps ou leurs parents ...

6. Assurances

- Responsabilité civile:

La responsabilité civile de chaque participant est couverte par notre assurance, après intervention de l'assurance familiale éventuelle. Montant maximum assuré par accident :

€ 1 500 000, dégâts matériels et corporels.

- Frais médicaux:

Après intervention de la mutuelle, la compagnie paie les suppléments éventuels de frais médicaux, pharmaceutiques, chirurgicaux et hospitaliers à concurrence de € 1 239,47 par accident, sans franchise.

- Vol et perte d'objets:

Nous ne sommes pas assurés contre le vol, ni la perte des objets. Nous vous conseillons donc de ne pas prendre d'objets de valeur.

Pour chaque participant, nous prenons une assurance « Responsabilité Civile » ainsi qu'une « Europ Assistance ». Si vous le désirez, vous pouvez toujours prendre une assurance supplémentaire « Invalidité Permanente » chez notre courtier d'assurances.

7. Adresse Morzine-Avoriaz

Afin de ne pas perturber le bon ordre des stages, veuillez n'utiliser le téléphone qu'en cas d'urgence le soir. Merci.

Centre de Vacances L'Escalade

L'Elex Montriond – Groupe belge
670 Route de Morzine
F – 74110 Morzine – Avoriaz
France

Tel. 00 33 450 74 76 32

Tel. 00 33 450 79 06 68 (uniquement en cas d'urgence)

Fax. 00 33 450 75 98 13

La responsable du séjour est Mme Eva Van Lokeren (+32 475 458 122).

Nous souhaitons à votre fils/fille un séjour agréable et efficace!

- ✓ 59 ans d'expérience dans l'organisation de séjours linguistiques.
- ✓ Combinaison idéale de 'language & fun'.
- ✓ Encadrement professionnel permanent.
- ✓ Disponible 24 heures sur 24 pendant les séjours linguistiques.

ANNEXES

La cigarette

Pendant nos stages, il est interdit de fumer. Si vous souhaitez quand même donner l'autorisation à votre fils ou fille de fumer (uniquement pendant les pauses, à un endroit éloigné et pour les jeunes de plus de 18 ans), veuillez compléter dans ce cas la souche ci-dessous et la donner au responsable du stage sur place s.v.p.

Je soussigné(e), ...

déclare que mon fils / ma fille

inscrit(e) au stage à, peut fumer.

Date :

Signature :

Les casques

Nous conseillons vivement à tous les participants de prendre un casque pour le ski et le snowboard. Ceux qui n'ont pas de casque, peuvent éventuellement en recevoir un sur place (inclus dans le prix). Si vous désirez recevoir un casque, veuillez envoyer les infos ci-dessous par mail à info@depauwinternational.be

- Nom + prénom :
- Inscrit pour le stage SKI (S1A/B) / SNOWBOARD (SN1A/B)
- Mentionne le souhait de recevoir un casque

(Gelieve dit formulier aan de stageverantwoordelijke ter plaatse te geven a.u.b.)

(Veuillez donner ce formulaire au responsable du stage sur place s.v.p.)

Strikt vertrouwelijk Strictement confidentiel Strictly confidential

Medisch formulier	Formulaire médical	Medical and consent Form
Naam van de deelnemer - Nom du participant - Name of the student		
Thuisadres - Adresse du domicile- Home address tel:...../.....(GSM...../.....)		
Naam en adres van de huisdokter - Nom et adresse du médecin de famille - Name and address of own doctor tel:...../.....		
Is de stagiair allergisch aan iets ? ja/nee Indien ja, waaraan ? - Le participant, est-il allergique? oui/non Si oui, à quoi ? - Is the student allergic to anything ? yes / no If yes, to what ?		
Volgt de deelnemer momenteel een behandeling ? ja/nee - Le participant, suit-il pour le moment un traitement? oui / non - Is the student having any medical treatment at present ? yes / no waartegen ? lequel ? which ? medicamenten ? médicaments ? medication ?		
Lijdt de stagiair aan één of andere handicap ? ja / nee Indien ja, waaraan. Le participant, souffre-t-il d'un handicap ? Si oui, lequel ? Does the student suffer from any handicap ? yes / no If yes, from what?		
Moet de stagiair een speciaal dieet volgen ? ja / nee Indien ja, welk ? - Doit-il suivre un régime alimentaire ? oui / non Si oui, lequel ? - Please indicate any special dietary		

requirements

Datum van de laatste inenting tegen tetanus (indien u dit weet) - Date de la dernière vaccination anti-tétanos (si vous vous souvenez) - Date of last anti-tetanus injection (if known)...../...../.....

Lijdt de stagiair aan - Souffre-t-il de - Does he suffer from :

- | | | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| ☐ kolieken | ☐ astma | ☐ epilepsie | ☐ zeeziekte | ☐ hooikoorts |
| ☐ coliques | ☐ asthme | ☐ épilepsie | ☐ mal de mer | ☐ rhume des foins |
| ☐ colic | ☐ astma | ☐ epilepsy | ☐ seasickness | ☐ hay fever |

Ouderlijke toestemming tot geneeskundige zorgen tijdens de taalvakantie

Ik, ondergetekende, vader / moeder van (voornaam + naam) ingeschreven voor de taalvakantie in van tot..... geef mijn zoon/dochter de toestemming het land te verlaten. Bovendien geef ik het medisch korps de toestemming om geneeskundige zorgen toe te dienen en te laten repatriëren indien dit nodig blijkt.

Autorisation parentale pour soins médicaux pendant le stage

Je, soussigné(e), père / mère de(nom + prénom) inscrit(e) pour le séjour à du au....., autorise mon fils/fille de quitter le pays. J'autorise également le corps médical à procurer des soins médicaux et à faire rapatrier en cas de nécessité.

Parents' licence for medical care during the summer camp

The father / mother of (first name and name) allows his/her son/daughter to leave the country. He/she also allows the doctor to provide medical care and repatriate if necessary.

Signature

Handtekening

